



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 12209-2:2002

01-maj-2002

D]bg_Y`Y`Yb_Y!`Ni bUb]df]`1 _]j Ybh]`UnU`Y`Yb_Y`nUgh]gb`Yb]`X] U b]nfU_`!`&`
XY.`BUj c`b]df]`1 _]f]GC`%&&\$-!& &\$\$L

Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air
- Part 2: Threaded connections (ISO 12209-2:2000)

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilseitenstutzen für Gasflaschengewinde für
verdichtete Atemluft - Teil 2: Gewindeanschlüsse (ISO 12209-2:2000)

Bouteilles a gaz - Raccords de sortie pour robinets de bouteilles a gaz pour air comprimé
respirable - Partie 2: Raccords filetés (ISO 12209-2:2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12209-2:2000

ICS:

23.020.30	V æ } ^Á [• [á^É] ã •\ ^ b\ ^ } \ ^	Pressure vessels, gas cylinders
23.060.40	V æ } á^*~ æ[kã	Pressure regulators

SIST EN ISO 12209-2:2002

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12209-2:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12209-2

November 2000

ICS 02.002.30

English version

Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for
compressed breathable air - Part 2: Threaded connections (ISO
12209-2:2000)

Bouteilles à gaz - Raccords de sortie pour robinets de
bouteilles à gaz pour air comprimé respirable - Partie 2:
Raccords filetés (ISO 12209-2:2000)

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventiltseitenstutzen für
Gasflaschengewinde für verdichtete Atemluft - Teil 2:
Gewindeanschlüsse (ISO 12209-2:2000)

This European Standard was approved by CEN on 15 November 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard ISO 12209-2:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 58 "Gas cylinders" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 12209-2:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12209-2:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

Annex ZA (normative)
Normative references to international publications
with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 2768-1	1989	General tolerances - Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications	EN 22768-1	1993
ISO 11114-1	1997	Transportable gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials	EN ISO 11114-1	1997

SIST EN ISO 12209-2:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12209-2:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
12209-2

First edition
2000-11-15

**Gas cylinders — Outlet connections for gas
cylinder valves for compressed breathable
air —**

**Part 2:
Threaded connections**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Bouteilles à gaz — Raccords de sortie pour robinets de bouteilles à gaz
pour air comprimé respirable —*

(standards.iteh.ai)

Partie 2: Raccords filetés

SIST EN ISO 12209-2:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>



Reference number
ISO 12209-2:2000(E)

© ISO 2000

ISO 12209-2:2000(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12209-2:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

© ISO 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 General requirements.....	1
3.1 General.....	1
3.2 300 bar valve	2
3.3 300 bar off-take connection	3
3.4 300 bar filling connection	4
3.5 230 bar valve	6
3.6 230 bar off-take connection	7
3.7 230 bar filling connection	8
4 Marking	9
Annex A (normative) Outlet connection prototype qualification test procedures	10
Bibliography.....	11

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12209-2:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002>

ISO 12209-2:2000(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 12209 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 12209-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 58, *Gas cylinders*, Subcommittee SC 2, *Cylinder fittings*.

ISO 12209 consists of the following parts under the general title *Gas cylinders — Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air*:

— *Part 1: Yoke type connections*

— *Part 2: Threaded connections*

— *Part 3: Adaptor for 230 bar valves*

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12209-2:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002)

[659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08ee1811-8537-4636-b7ae-659026275577/sist-en-iso-12209-2-2002)

Annex A forms a normative part of this part of ISO 12209.

Gas cylinders — Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air —

Part 2: Threaded connections

1 Scope

This part of ISO 12209 specifies the characteristics of the threaded type outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air cylinders, up to a maximum cylinder working pressure of 230 bar and 300 bar. It states the fundamental requirements for both the connection and its components and includes basic dimensions.

This part of ISO 12209 is not applicable to connections described in EN 144-2^[1].

Annex A gives the outlet connection prototype qualification test procedures.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 12209. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 12209 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 228-1:2000, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ISO 2768-1:1989, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications.*

ISO 10297, *Gas cylinders — Cylinder valves — Specification and type testing.*

ISO 11114-1, *Transportable gas cylinders — Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents — Part 1: Metallic materials.*

3 General requirements

3.1 General

Basic dimensions for the connections and components are shown on Figures 1, 3, 5, 6, 8 and 10 and are specified in Tables 1, 2, 3, 4, 5 and 6 respectively.

Unless otherwise specified, the general tolerances of form and position shall be in accordance with class m of ISO 2768-1:1994.